

ALISTER

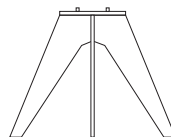
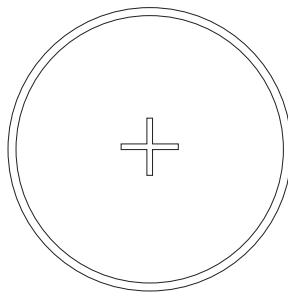
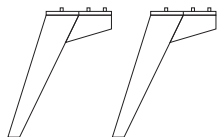
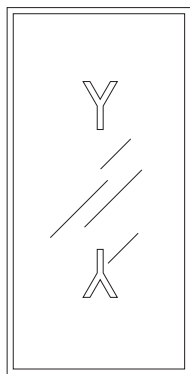
DESIGN JEAN-MARIE MASSAUD

Istruzioni di montaggio ed utilizzo
Assembling and use instruction

GLAS
ITALIA

ALISTER

DESIGN JEAN-MARIE MASSAUD



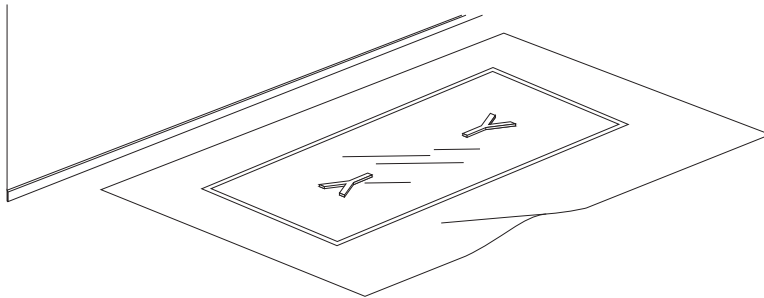
Accessori / Tools



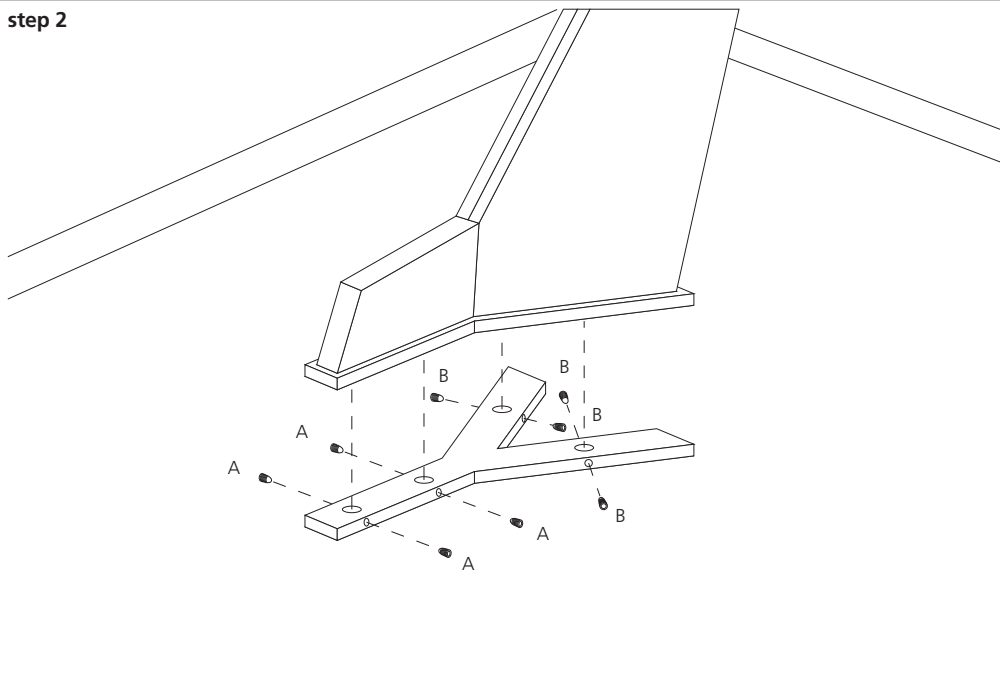
x 16



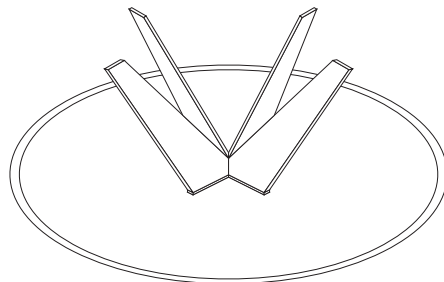
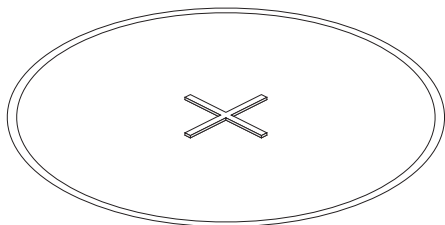
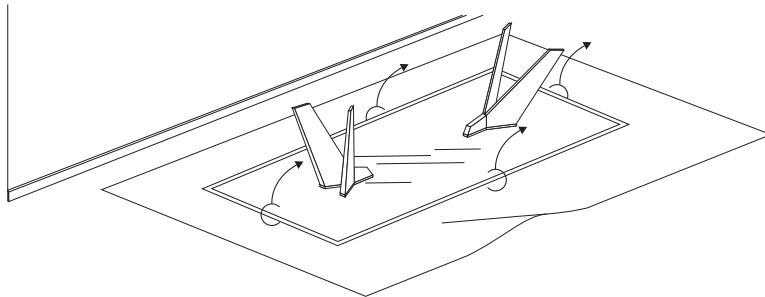
step 1



step 2



step 3



ITALIANO

Versione rettangolare.

step 1. Posizionare il piano in cristallo con le piastre metalliche a (Y) rivolte verso l'alto, appoggiato su una superficie morbida, in modo da evitare graffi e scheggiature.

step 2. Posizionare le gambe in modo da accoppiare le piastre metalliche. Tendendo la gamba, per evitare che cada, stringere non completamente tutti i grani in dotazione, partendo da quelli evidenziati nel disegno con la lettera (A). Successivamente stringere con forza tutti i grani fino al completo bloccaggio.

step 3. Capovolgere il tavolo afferandolo per il piano e mai per le gambe.

Versione rotonda.

Seguire le stesse indicazioni descritte per la versione rettangolare. L'unica differenza sta nella piastra metallica che in questo caso è a forma di (X).

ENGLISH

Rectangular version

step 1. Place the glass top with the metal plates (Y) facing upwards, laid on a soft surface to avoid any scratching and chipping.

Step 2. Place the legs so that you can match the metal plates. Holding the leg, to avoid it from falling down, loosely tighten the supplied locking screws, starting from those highlighted in the picture with the letter (A).

Then tighten firmly all the locking screws until the legs are rigid.

step 3. Turn the table upside down, holding it by the top and not by the legs.

Round version.

Follow the same instruction described for the rectangular version. The only difference lays in the metal plate, which in this case has a (X) shape.

FRANÇAIS

Version rectangulaire

step 1. Positionner le plateau en cristal avec les plaques métalliques à Y tournées vers le haut, appuyé

sur une superficie douce, de façon à éviter des griffures et des ébréchantures.

step 2. Positionner les pieds de façon à coupler les plaques métalliques. En tenant le pied, pour éviter qu'il tombe, serrer pas complètement toutes les vis fournies, en commençant de ceux mis en évidence dans le dessin (A). Successivement serrer avec force toutes les vis jusqu'au complet blocage.

step 3. Renverser la table en la saisissant pour le plateau et jamais pour les pieds.

Version ronde.

Suivre les mêmes indications décrites pour la version rectangulaire. La seule différence est dans la plaque métallique, qui dans ce cas est à forme de (X).

DEUTSCH

Rechteckige Version

step 1. Legen Sie die Glasplatte mit den Metallplatte (Y) nach oben auf einen weichen Untergrund, um Kratzer oder Beschädigungen zu vermeiden.

step 2. Positionieren Sie die Füße aus Glas, so dass die Metallhalterungen zusammenpassen.

Halten Sie den Fuß, um den Fall zu vermeiden, schrauben Sie die mitgelieferten Metallstiften fest und, wie in der Skizze gezeigt, beachten Sie die Reihenfolge von dem Buchstabe (A).

Dann schrauben Sie komplett die Metallstiften fest.

step 3. Drehen Sie nun den Tisch um, indem Sie ihn an der Platte und nie an den Füßen greifen.

Runde Version.

Folgen Sie die selbe Anweisungen der rechteckigen Version. Der einzige Unterschied ist die Metallplatte, die in Form eines (X) ist.

ESPAÑOL

Versión rectangular

step 1. Posicionar el plano de cristal con las planchas metálicas a (Y) hacia arriba, apoyándolo sobre una superficie acolchada para evitar arañazos y desportilladuras.

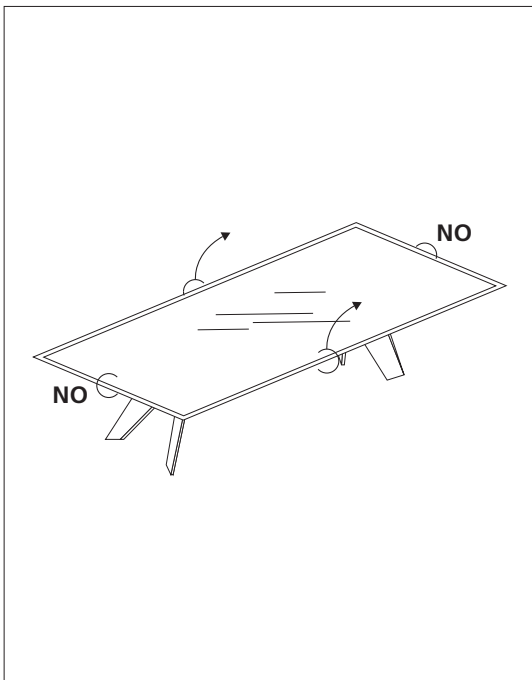
step 2. Posicionar las patas de manera que las planchas metálicas se unan. Sosteniendo la pata, para

evitar que caiga, apretar los tornillos prisioneros en dotación pero no completamente, empezando por aquellos marcados con la letra (A). Luego apretar firmemente todos los tornillos prisioneros hasta el tope.

step 3. Girar la mesa cogiendola por el plano y nunca por las patas.

Versión redonda.

Seguir las mismas indicaciones descritas por la versión rectangular. La única diferencia es la plancha metálica, que en este caso tiene la forma de (X).



ATTENZIONE

Per capovolgere il tavolo afferrarlo dal piano e mai dalle gambe. Per gli spostamenti non spingere o trascinare il tavolo, ma sollevarlo **afferrandolo sempre dai lati lunghi del piano e non dalle teste.**

ATTENTION

To upend the table hold it by the top and never the legs. To move it, do not push or drag it, but lift it by its top. **Holding it always by the long sides and not by the short ones.**

ATTENTION

Pour retourner la table, la saisir par le plateau et jamais par les pieds. Pour déplacer la table ne pas la pousser ni la traîner, **mais toujours la soulever en la saisissant par les côtés longs du plateau et pas par les côtés courts.**

ACHTUNG

Um den Tisch umzudrehen, muss der Tisch an der Platte und nicht an den Füßen gegriffen werden. Beim Umstellen des Tisches, diesen niemals schieben oder ziehen, sondern immer den Tisch anheben, **immer ihn an den zwei langen und nie an den zwei kurzen Seiten greifen.**

ATENCIÓN

Al voltear la mesa, sujetarla por el plano, nunca por las patas. A la hora de desplazarla, no se debe empujar la mesa, sino levantarla sujetándola por el plano. **Sujetarlo siempre por los lados largos del plano y no por aquellos cortos.**

